



NACIONES UNIDAS

CEPAL



Primera Reunión de la Conferencia Regional sobre Población y Desarrollo de América Latina y el Caribe

Montevideo, 12 a 15 de agosto de 2013

SOLO PARA PARTICIPANTES

DOCUMENTO DE REFERENCIA

DDR/3/Rev.1

31 de julio de 2013

ORIGINAL: ESPAÑOL

CONTRIBUCIONES DE LA CEPAL EN ASUNTOS DE PUEBLOS INDÍGENAS
Y AFRODESCENDIENTES DESDE UNA PERSPECTIVA DE DERECHOS



SOLO PARA PARTICIPANTES

**DOCUMENTO DE REFERENCIA
DDR/3/Rev.1**

31 de julio de 2013

ORIGINAL: ESPAÑOL

Primera reunión de la Conferencia Regional sobre Población
y Desarrollo de América Latina y el Caribe

Integración plena de la población y su dinámica en el desarrollo
sostenible con igualdad y enfoque de derechos: clave para
el Programa de Acción de El Cairo después de 2014

Montevideo, 12 a 15 de agosto de 2013

**CONTRIBUCIONES DE LA CEPAL EN ASUNTOS DE PUEBLOS INDÍGENAS
Y AFRODESCENDIENTES DESDE UNA PERSPECTIVA DE DERECHOS ***

* Este informe, preparado por la CEPAL, no ha sido sometido a revisión editorial.

ÍNDICE

	<i>Página</i>
I. EL CONTEXTO Y LA VIGENCIA DEL TEMA	3
II. ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL CELADE EN EL PERÍODO 2012-2013: PRINCIPALES LOGROS Y DESAFÍOS	4
A. Inclusión de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos	4
B. Investigación sociodemográfica, estudios técnicos y recomendaciones de políticas	7
C. Producción de información, difusión, asistencia técnica y capacitación	10
Anexo Listado de publicaciones realizadas entre abril de 2012 y julio de 2013.....	15

I. EL CONTEXTO Y LA VIGENCIA DEL TEMA

A fines de la década de 1980 se produjo un punto de inflexión en la relación entre los pueblos indígenas y los Estados latinoamericanos, traducido en reformas constitucionales que reconocieron el carácter multiétnico y pluricultural de las naciones en la mayoría de los países. A partir de entonces se realizaron avances importantes en materia jurídica y normativa que, con la significativa participación de los propios pueblos indígenas, apuntaron al reconocimiento de sus derechos humanos y colectivos. Una situación similar en materia de demandas de reconocimiento ocurrió con las organizaciones afrodescendientes de América Latina, que a partir del proceso iniciado con la Conferencia Mundial contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia (Durban, 2001) han expandido sus redes y sus estrategias políticas, adquiriendo mayor visibilidad frente a los Estados y las sociedades nacionales. No obstante estos avances, los estudios existentes muestran sostenidamente que los indicadores de mortalidad, esperanza de vida, educación formal y condiciones socioeconómicas de los pueblos indígenas y afrodescendientes registran diferencias desfavorables respecto del resto de la población.

Estos procesos de cambio brevemente enunciados implicaron una demanda creciente de visibilidad de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las sociedades nacionales y su consideración como actores sociales activos en el diseño e implementación de políticas y programas, garantizando el ejercicio de sus derechos. Pero además estos fenómenos trascendieron los ámbitos nacionales, ya que el tema se ha incluido en diversas cumbres internacionales, en particular en la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo —ICPD por su denominación en inglés— (El Cairo, 1994), y se retomó en sus evaluaciones periódicas, conocidas como ICPD+5, ICPD+10, ICPD+15, además de Beijing+10. Actualmente se han extendido a los Objetivos de Desarrollo del Milenio. En varios períodos de sesiones del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas (2005, 2006, 2007 y 2008) se recomendó que la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL) redoblara sus esfuerzos en materia de producción y análisis de información pertinente, en colaboración con los pueblos indígenas, con el fin de mejorar sus condiciones socioeconómicas y lograr su participación activa en el proceso de desarrollo en toda la región.

Este creciente interés también se puso de manifiesto en las últimas cinco reuniones del Comité Especial de la CEPAL sobre Población y Desarrollo (San Juan, 2004; Montevideo, 2006; Santo Domingo, 2008; Santiago, 2010 y Quito, 2012), cuando los países miembros de la Comisión solicitaron explícitamente al Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE)-División de Población que, en coordinación con la Mesa Directiva del Comité Especial y con el apoyo del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA), considerara entre sus temas prioritarios el de los pueblos indígenas y las poblaciones afrodescendientes, con perspectiva de género. Dando cumplimiento al mandato de los países, en este documento se sintetizan las actividades realizadas en relación con estos asuntos desde 2012 hasta la fecha.

Los avances que se han producido en los últimos 15 años en el reconocimiento de los derechos humanos de los pueblos indígenas y afrodescendientes mediante reformas constitucionales y cambios legislativos, la creación de mecanismos institucionales y el establecimiento de políticas y programas sectoriales han resultado de un proceso heterogéneo en los países de la región, y además se constata que aún son insuficientes y que persisten importantes brechas en su implementación.

En el caso de los pueblos indígenas, parte de las desigualdades observadas se deben a la discriminación estructural que los afecta. Pero también es cierto que poco se ha avanzado en reconocer que estos pueblos poseen su propia cosmovisión, conocimientos e idioma y que otorgan un significado

diferente a los hechos vitales, situación que se extiende a algunos grupos afrodescendientes. Menos aún se ha tratado de comprender cómo se articula esta posición estructural con las realidades locales particulares. Por lo tanto, el CELADE ha estado realizando una serie de actividades para identificar y analizar los comportamientos sociodemográficos propios de los pueblos indígenas y afrodescendientes, así como los factores determinantes y sus implicaciones en materia de políticas y programas. El trabajo efectuado se enmarca en el enfoque de los derechos humanos, en particular, los derechos de integridad cultural y de participación de los propios pueblos, mediante sus organizaciones. En este sentido, se ha considerado que una forma de mejorar los procesos participativos consiste en incrementar significativamente la asistencia técnica a los países para la capacitación en el manejo y análisis de la información sociodemográfica involucrando a las organizaciones indígenas y afrodescendientes, en el entendido de que se trata de una capacitación bidireccional.

En consecuencia, las actividades realizadas por el CELADE en el último año y medio han dado continuidad a las siguientes áreas de acción: i) la incorporación de la identificación étnica en las fuentes de datos; ii) la elaboración de estudios sobre las condiciones de vida de los pueblos indígenas y los afrodescendientes en el marco de sus derechos, incluyendo recomendaciones para las políticas, y iii) la producción y difusión de datos desagregados sobre estos grupos y la capacitación. Asimismo, se han organizado seminarios y reuniones técnicas en torno a estas tres áreas, para el intercambio de conocimiento, la difusión y la asistencia técnica. Las actividades se han desarrollado en conjunto con otras agencias del sistema de las Naciones Unidas tales como el UNFPA y la Organización Panamericana de la Salud (OPS), y otras entidades como el Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina (Fondo Indígena). Se ha contado con el apoyo de organismos de cooperación como la Fundación Ford y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID), y se han establecido alianzas de trabajo con organizaciones indígenas como el Consejo de Organizaciones Aborígenes de Jujuy (COAJ), Argentina; la Alianza Territorial Mapuche, de Chile, y el Centro de Culturas Indígenas-Chirapaq del Perú, entre otras.

II. ACTIVIDADES REALIZADAS POR EL CELADE EN EL PERÍODO 2012-2013: PRINCIPALES LOGROS Y DESAFÍOS

A. INCLUSIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS Y AFRODESCENDIENTES EN LAS FUENTES DE DATOS

Los pueblos indígenas y las poblaciones afrodescendientes han reiterado en diversos foros nacionales e internacionales la necesidad urgente de su visibilidad estadística mediante procesos participativos. El CELADE ha señalado que la demanda de información constituye no solo una herramienta técnica sino también un recurso político para la realización de sus derechos, que contribuye a la democracia y al buen gobierno. Las instituciones del Estado, los organismos internacionales y las organizaciones de la sociedad civil también forman parte de esta demanda de información en aumento. Además de contribuir a la definición de políticas más efectivas y pertinentes, la disponibilidad de más y mejores datos provee a los pueblos indígenas y las poblaciones afrodescendientes un instrumento útil para que puedan ejercer su participación en un grado creciente y controlar las acciones de los Estados que les afectan.

Por lo tanto, resulta clave la identificación de los pueblos indígenas y los afrodescendientes en todas las fuentes de datos, tal como lo establecen las recomendaciones internacionales. Como se ha señalado en informes previos, el censo de población y vivienda constituye la fuente primordial para esta

identificación, y en este sentido, el CELADE ha continuado el trabajo sobre los censos y los grupos étnicos¹. Asimismo, para lograr esta inclusión en otras fuentes de datos, se siguieron desarrollando las actividades vinculadas a los sistemas de información en salud. Las acciones del último año se sintetizan a continuación:

1. Se continuó con el trabajo iniciado en 2009 con la OPS y el UNFPA, con el apoyo de la AECID, para incluir la identificación de los pueblos indígenas y afrodescendientes en los sistemas de información en salud. El CELADE brindó asistencia técnica a las instancias de salud intercultural de los ministerios respectivos del Ecuador y Guatemala para la aplicación de pruebas piloto en municipios seleccionados, la capacitación del personal de salud para mejorar la calidad del registro y la elaboración de campañas de sensibilización. En esta misma línea, se prestó asesoría técnica al Perú, a pedido del Ministerio de Salud, para implementar pruebas piloto similares a las aplicadas en el Ecuador y Guatemala. En 2012 tuvo lugar una reunión de trabajo entre el Ministerio de Salud de Guatemala, el CELADE, la OPS, el UNFPA, organizaciones indígenas y el Instituto Nacional de Estadística (INE), para avanzar en la integración de las variables de autoidentificación de los pueblos indígenas en los registros del Sistema de Información General de Salud (SIGSA), evaluando avances y actualizando un plan de actividades (ciudad de Guatemala, 29 y 30 de agosto de 2012). En el caso del Ecuador, el CELADE realizó actividades de capacitación y reuniones con directivos y equipos de salud, de acuerdo a un plan de trabajo elaborado por la Dirección Nacional de Interculturalidad, Derecho y Participación Social en Salud del Ministerio de Salud Pública del Ecuador (5 al 9 de noviembre de 2012 en las ciudades de Ibarra, Otavalo y Quito). Durante todo el período se mantuvo la asesoría técnica a distancia en relación con los procesos iniciados en estos países, con el fin de extender las experiencias locales al ámbito nacional. Esta labor incluyó contribuciones en la elaboración de material técnico sobre estos asuntos, tales como una guía orientadora para la incorporación del enfoque étnico en el sistema de información que se está implementando en el Ecuador y una guía orientadora de alcance regional (véase el punto B.6).
2. Como parte de la asistencia técnica a los países en materia de censos, se realizó en Bogotá el seminario Hacia los censos nacionales de Colombia —2015— y Perú —2017— desde una perspectiva étnica: avances y desafíos, organizado por el CELADE-División de Población de la CEPAL, la Fundación Ford y el Grupo de Análisis para el Desarrollo (GRADE), del Perú, entre el 30 de enero y el 1 de febrero de 2013. El objetivo de esta actividad fue promover la aplicación de las recomendaciones vigentes para la inclusión de los pueblos indígenas y afrodescendientes en los próximos censos de Colombia y el Perú, con el propósito de garantizar la calidad de la información en todo el proceso censal, considerando la participación efectiva de estos grupos. El seminario tuvo una alta convocatoria y contó con representantes de los institutos nacionales de estadística de los respectivos países, así como de otros países de la región que ya levantaron sus censos en esta década; representantes de organizaciones afrodescendientes e indígenas; académicos y otros actores relevantes. Uno de los resultados del taller fue la definición de una estrategia operativa para seguir avanzando en cada uno de los países.

¹ Véanse los informes de actividades sobre este tema correspondientes a los bienios 2008-2010 y 2010-2012, presentados al Comité Especial sobre Población y Desarrollo en sus dos últimos períodos de sesiones, [en línea], <http://www.cepal.org/publicaciones/xml/1/39301/ddr4_CEP2010.pdf> y <<http://www.eclac.org/celade/noticias/paginas/0/46070/2012-420-CEP-DDR2-Indigenas.pdf>>.

3. Se efectuaron otras actividades de asistencia técnica según los requerimientos de los países de la región, relacionadas con la inclusión de los pueblos indígenas y afrodescendientes en los censos de la década de 2010 y en los registros de salud. Se atendieron solicitudes de Bolivia (Estado Plurinacional de), Chile, Costa Rica, el Ecuador, Guatemala, Honduras, el Paraguay y Venezuela (República Bolivariana de). En el caso de Chile, se continúa apoyando el desarrollo de un estudio de caracterización de la población afrodescendiente en el norte del país, dirigido por el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) en conjunto con la Alianza Afrochilena.
4. Se participó de diversos foros y reuniones técnicas vinculadas con los censos de población y vivienda de la década de 2010 y otras fuentes de datos en relación con la visibilidad de los pueblos indígenas y afrodescendientes, para la difusión, el intercambio de experiencias y el avance en el establecimiento de estrategias nacionales y regionales en estos asuntos (detalladas en el punto C).

Síntesis de los logros y desafíos en torno a la inclusión de los pueblos indígena y afrodescendientes en las fuentes de datos

Las actividades brevemente descritas han contribuido a un mayor esclarecimiento acerca de los aspectos conceptuales y metodológicos de la inclusión del enfoque étnico en las fuentes de datos. En los censos de esta década se observa un trabajo intenso para mejorar la formulación de las preguntas, considerando la identificación de las personas afrodescendientes en países que solo habían incluido a los pueblos indígenas; la incorporación de nuevas dimensiones/variables de interés para estos pueblos; una definición más precisa de la cartografía; la aplicación de pruebas piloto para estos temas, la realización de campañas, consultas y una mayor participación de los pueblos indígenas y afrodescendientes en los procesos, además de la institucionalización de la temática. Uno de los resultados más sobresalientes de estos avances se expresa en la magnitud de la población indígena y afrodescendiente registrada en los relevamientos de 2010 de varios países de la región, con tasas de crecimiento intercensales muy superiores a los promedios nacionales. A modo ilustrativo, en México, entre 2000 y 2010, la población indígena creció a una tasa media anual de un 10%, mientras que la población total lo hizo a razón de un 1,5%; en el caso de Costa Rica, el crecimiento intercensal de la población afrodescendiente fue del 15% en promedio anual, y del 1,4% la tasa de crecimiento de la población nacional. Esto es un claro reflejo de un aumento en la autoidentificación étnica, fenómeno en el que intervienen tanto factores estructurales —por ejemplo, un mayor posicionamiento de los asuntos indígenas y afrodescendientes en las agenda públicas— como otros directamente ligados al proceso censal, incluyendo los cambios metodológicos.

El grado de avance de los sistemas de información en salud es más incipiente que el de los censos en esta materia, pero se ha ampliado el número de países que están afrontando la inclusión de estos grupos. En el Ecuador y Guatemala se ha avanzado en la incorporación de preguntas de identificación étnica coherentes con el censo. Asimismo, se constata una mayor comprensión del personal de salud y de las organizaciones indígenas sobre la importancia de disponer de la información desagregada, lo que ha contribuido al fortalecimiento de la institucionalidad y la promoción del diálogo intercultural.

Sin embargo, persisten importantes desafíos. Los avances son dispares entre los países de la región y aún no se logra cubrir los estándares mínimos contenidos en las recomendaciones internacionales. Por ello, es necesario reforzar los procesos y realizar un seguimiento mayor de los esfuerzos por implementar estos lineamientos para la visibilización de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos. Hay que apoyar y asesorar a los institutos de estadística de la región en la aplicación de las recomendaciones internacionales; además de los censos, es necesario seguir

colaborando con los procesos iniciados para incluir la identificación étnica en los registros de salud y las estadísticas vitales. Respecto de los censos, se requiere examinar el curso que están tomando las modalidades de incorporación del enfoque étnico. Es necesario contribuir con el fortalecimiento de las etapas post-censales —difusión, capacitación y uso e incidencia en políticas—, la institucionalidad y la participación de los pueblos indígenas y afrodescendientes en todas las etapas de los procesos censales.

En cuanto a los registros de salud, se deben adoptar estrategias eficientes dirigidas a contar con la voluntad política necesaria para hacer los cambios que esta tarea demanda. También hay que revisar la estrategia de implementación de las pruebas piloto, sobre todo en la fase del trabajo de campo, de tal forma que se pueda compartir la experiencia con otros países de la región. Resta enfrentar los aspectos técnicos aún no resueltos, tales como la falta de comparabilidad de criterios al interior de los ministerios de salud y la calidad del registro sobre los pueblos indígenas y afrodescendientes, que continúa siendo muy deficiente. Se deben redoblar los esfuerzos para mejorar la coordinación intra e interinstitucional entre las oficinas de estadística, los ministerios de salud y otros sectores involucrados. Por último, es preciso avanzar en la incorporación del enfoque étnico en otras fuentes de datos, aprovechando toda la experiencia acumulada en relación a los censos y los registros de salud.

B. INVESTIGACIÓN SOCIODEMOGRÁFICA, ESTUDIOS TÉCNICOS Y RECOMENDACIONES DE POLÍTICAS

Se detallan a continuación las actividades realizadas en el período de referencia dentro de este campo de acción:

1. Con el apoyo de la Fundación Ford, y en el marco del proyecto “Desigualdades territoriales y exclusión social de pueblos indígenas y afrodescendientes: producción y uso de indicadores para políticas y programas”, se elaboraron cuatro atlas sociodemográficos sobre los pueblos indígenas y afrodescendientes de la Argentina, Chile, Colombia y el Perú, el último publicado en 2011 y los tres primeros en 2012. En estos atlas se analiza la situación sociodemográfica de estas poblaciones a escalas territoriales menores, con un mapeo de indicadores demográficos, educativos y de salud, y considerando las brechas étnicas y de género. Tanto las publicaciones como toda la información procesada para estos estudios están disponibles en la web, en el último caso mediante el Banco de datos sobre pueblos indígenas y afrodescendiente en América Latina y el Caribe (PIAALC)². Asimismo, se realizó una amplia distribución de ejemplares a organizaciones indígenas y afrodescendientes de los respectivos países.
2. Se desarrolló el estudio *Pobreza infantil en pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina*, en el marco de un acuerdo de cooperación entre la CEPAL y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). En este estudio se midió la pobreza infantil sobre la base del método de Bristol, mediante el que se identifica una serie de derechos fundamentales que deben garantizarse para el bienestar de los niños. El documento entrega información diferenciada étnicamente para 17 países de América Latina sobre la magnitud de la pobreza infantil indígena y afrodescendiente a partir del acceso a la educación, la información, la vivienda, el agua potable y las instalaciones de saneamiento. Permite

² Véase [en línea], <http://www.cepal.org/cgi-bin/getprod.asp?xml=/celade/noticias/paginas/0/36160/P36160.xml&xsl=/celade/tpl/p18f.xsl&base=/celade/tpl/top-bottom_ind.xsl>.

identificar las desigualdades étnicas y territoriales a escalas geográficas menores, incluyendo el mapeo de indicadores. La publicación está disponible en la página web de la CEPAL³.

3. Los principales hallazgos del estudio sobre pobreza infantil indígena (punto B.2) se publicaron en el Boletín *Desafíos* N° 14 bajo el título “Los derechos de las niñas y los niños indígenas”, trabajo conjunto de la CEPAL y el UNICEF (véase en el Anexo la lista de publicaciones), incorporando cifras inéditas derivadas de los censos de la ronda de 2010 para el Ecuador, México y Panamá. Con este trabajo se constató, por una parte, un descenso en los niveles de pobreza infantil indígena, pero a la vez un incremento de las desigualdades entre la niñez indígena y la no indígena.
4. En ocasión del V Congreso de la Asociación Latinoamericana de Población (ALAP) realizado en 2012, el CELADE presentó el libro *Pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina: dinámicas poblacionales diversas y desafíos comunes*, que apareció con el número 12 de la serie Investigaciones de la ALAP. Los artículos incluidos en la compilación fueron desarrollados por diferentes investigadores de países de la región, en áreas de interés muy relevantes como el análisis de la dinámica demográfica de los pueblos indígenas considerando las interrelaciones entre trayectorias reproductivas y factores socioculturales, sus migraciones, los desplazamientos forzados y sus condiciones de vida, la salud y la educación mediante un examen de las brechas de equidad. En particular, el documento incluye un estudio sobre migraciones internas recientes de las y los jóvenes indígenas en nueve países de América Latina.
5. El CELADE y la Alianza Territorial Mapuche elaboraron el estudio *Desigualdades territoriales y exclusión social del pueblo mapuche en Chile: situación en la comuna de Ercilla desde un enfoque de derechos*, publicado en 2012⁴. Su objetivo fue trazar un panorama sociodemográfico y socioambiental de la población mapuche de la comuna de Ercilla (Región de La Araucanía, Chile), con un enfoque histórico que sitúa las brechas que afectan a las personas indígenas de esa comuna en el contexto de los derechos de los pueblos indígenas consagrados en los instrumentos internacionales. Se destaca la metodología utilizada para su desarrollo, empleando diferentes fuentes de datos cuantitativas —censos de población y agrícola; registros administrativos sobre agua, bosques, delitos, entre otros; encuestas de hogares sobre ingresos y empleo— e información cualitativa obtenida mediante entrevistas realizadas a diferentes actores. Asimismo, se llevaron a cabo talleres con las comunidades afectadas, apuntando a una construcción colectiva y altamente participativa. El lanzamiento oficial del libro se realizó en abril de 2012 en la sede de la CEPAL, con una importante asistencia de representantes de diferentes sectores, tanto del gobierno como de la sociedad civil.
6. Se está finalizando el documento sobre *Lineamientos para la inclusión de los pueblos indígenas y afrodescendientes en los sistemas de información en salud*, en conjunto con la OPS y con el apoyo del UNFPA. El estudio contiene aspectos conceptuales y metodológicos, entre ellos, los pasos a seguir para incorporar la identificación de estos grupos en los registros de salud, desde la conformación de equipos de trabajo participativos, pasando por la inclusión

³ Véase [en línea], <http://www.cepal.org/cgi-bin/getprod.asp?xml=/publicaciones/xml/9/47289/P47289.xml&xsl=/publicaciones/ficha.xsl&base=/publicaciones/top_publicaciones.xsl>.

⁴ Véase [en línea], <<http://www.eclac.org/cgi-bin/getProd.asp?xml=/publicaciones/xml/3/46283/P46283.xml&xsl=/tpl/p9f.xsl&base=/tpl/top-bottom.xsl>>.

- de preguntas en los instrumentos estadísticos, hasta los procesos de capacitación, sensibilización, difusión y uso de la información. Se prevé su publicación durante el segundo semestre de 2013.
7. En conjunto con la División de Asuntos de Género de la CEPAL se está elaborando un estudio sobre mujeres indígenas en América Latina, que será presentado en la próxima reunión de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe, a realizarse en octubre de 2013. El documento ofrece un análisis acerca de la situación demográfica y social de las mujeres indígenas en la región, con información actualizada a partir de los censos de la década de 2010, identificando las brechas en la implementación de los derechos humanos y estableciendo recomendaciones de políticas. El estudio está en proceso de revisión y publicación.
 8. Junto con la OPS se está trabajando en la elaboración de un folleto para la difusión de indicadores sobre pueblos indígenas y afrodescendientes en las Américas, incluyendo indicadores demográficos, una selección de indicadores referidos a determinantes sociales de la salud, indicadores de mortalidad y morbilidad, salud de la mujer y del niño y acceso a servicios de salud. Se prevé su publicación en agosto de 2013.
 9. Se está desarrollando un documento que analiza los avances en materia de censos e identificación de los pueblos indígenas y afrodescendientes en América Latina, examinando las experiencias nacionales de la década de 2010 e identificando desafíos para mejorar la calidad y el acceso oportuno a la información, de acuerdo con los estándares internacionales vinculados a estas materias. Será publicado durante 2013.
 10. A solicitud del Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de las Naciones Unidas, y con el apoyo de la Fundación Ford, se ha iniciado la elaboración de un estudio sobre la situación de los pueblos indígenas en América Latina considerando los estándares internacionales de derechos humanos, con una metodología que contempla la participación de los propios pueblos. Este documento aspira a contribuir sustantivamente en la evaluación del último Decenio Internacional de los Pueblos Indígenas del Mundo y en la identificación de acciones posteriores a 2014, que serán debatidas en la Conferencia Mundial de Pueblos Indígenas a efectuarse en Nueva York el próximo año.

Síntesis de los logros y desafíos en torno a la investigación sociodemográfica, los estudios técnicos y las recomendaciones de políticas

En el último año se ha avanzado en la producción de conocimiento inédito sobre la situación de los pueblos indígenas y afrodescendientes de la región, con un enfoque de género, generacional y territorial, prestando atención a las mujeres, las y los niños y las personas jóvenes. Varios de los estudios se han elaborado con metodologías novedosas y altamente participativas, que constituyen un aporte para la construcción de conocimiento intercultural, y por lo tanto pueden ser adaptadas y utilizadas por los países de la región. De hecho, se emplean como material de referencia en los talleres de capacitación impartidos por el CELADE, entre ellos, el Curso Regional Intensivo de Análisis Demográfico (CRIAD). Estos documentos incluyen de manera sistemática recomendaciones de políticas basadas en evidencias empíricas, a la vez que han permitido identificar las limitaciones que aún persisten en la información.

No obstante, es necesario redoblar los esfuerzos para alcanzar mayor difusión e impacto a partir de los resultados de los estudios, especialmente entre los encargados de tomar decisiones de políticas y las organizaciones indígenas y afrodescendientes. Asimismo, es preciso fomentar el uso de la información censal y otras fuentes de datos en la elaboración de estudios específicos y complementarios en los ámbitos nacional y local, tomando en cuenta tanto los requerimientos del Estado como los de la sociedad civil. Finalmente, se deben fortalecer las capacidades nacionales para producir y analizar adecuadamente esta información, desde la perspectiva de los estándares internacionales de derechos humanos, incluyendo los derechos colectivos.

C. PRODUCCIÓN DE INFORMACIÓN, DIFUSIÓN, ASISTENCIA TÉCNICA Y CAPACITACIÓN

La labor desarrollada en este frente de acción durante el período considerado se detalla en este listado:

1. Se inició el procesamiento de los censos de la década de 2010 con el fin de actualizar el Banco de datos sobre pueblos indígenas y afrodescendiente en América Latina y el Caribe, que contiene el Sistema de Indicadores Sociodemográficos de Poblaciones y Pueblos Indígenas (SISPP), indicadores sobre juventud indígena, indicadores sociodemográficos a nivel municipal (incluyendo cuadros y mapas) y datos sobre migración interna. El banco reúne un importante volumen de información demográfica y social desagregada para los pueblos indígenas y según variables de interés, tales como el sexo, la zona de residencia (urbana o rural), los grupos de edades, entre otras. Se prevé disponer de una versión actualizada funcionando en línea a fines de 2013.
2. Se procesaron datos derivados de los censos de 2010 sobre las personas indígenas con discapacidad. Parte de esta información fue incorporada en la edición de 2012 del *Panorama social de América Latina*, en el capítulo V sobre “Autonomía e independencia: el cuidado de las personas con discapacidad”, además de utilizarse en el Boletín *Desafíos* N° 15, sobre “Los derechos de la infancia y adolescencia con discapacidad”, elaborado por la CEPAL y el UNICEF. También se realizó una presentación sobre estos asuntos en la reunión de expertos *Indigenous Peoples and Persons with Disabilities: Facing Multiple Challenges to Achieve Rights*, organizada por el Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas, Disability Rights Advocacy Fund e International Disability Alliance (UNPFII-DRAF-IDA) en Madrid, en noviembre de 2012.
3. En el marco del proyecto entre la CEPAL y la Fundación Ford, además de la elaboración de los estudios descritos en el punto B.1, se diseñaron talleres de capacitación dirigidos a organizaciones indígenas y afrodescendientes e instituciones del Estado que trabajan en relación con políticas y programas que afectan a estos grupos. El objetivo general fue fortalecer los conocimientos y las capacidades nacionales en la producción, el análisis y el uso de la información sociodemográfica, considerando la dimensión territorial. Estos talleres estaban divididos en dos módulos paralelos: i) el primero dirigido a usuarios de la información, con un énfasis en la lectura y el análisis de los datos; ii) un segundo módulo apuntaba a especialistas en informática-productores de información, y se proponía que aprendieran a construir indicadores utilizando el programa Redatam; también se contemplaba una actividad entre ambos grupos —usuarios y productores—, de modo que pudieran tener una experiencia de diálogo en relación con sus respectivas funciones. El material docente fue

elaborado sobre la base de los atlas producidos en el marco del proyecto. Esta actividad procuró además lograr sinergias con contrapartes nacionales para que fuera posible replicarla en cada país. En esa línea, durante 2012 se llevaron a cabo tres talleres sobre Desigualdades territoriales y exclusión social de pueblos indígenas y afrodescendientes: producción y uso de indicadores para políticas y programas: uno en la Argentina, conjuntamente con el Consejo de Organizaciones Aborígenes de Jujuy (San Salvador de Jujuy, 18 al 22 de junio), otro en Chile (Santiago, 28 de mayo al 1 de junio), y el último en Colombia, junto con la Universidad del Externado (Bogotá, 4 al 8 de junio). En todos los talleres se contó con una amplia participación de personas indígenas provenientes de diferentes pueblos y áreas geográficas del país, diversidad territorial que también caracterizó a las personas afrodescendientes asistentes al taller de Colombia.

4. Gracias al apoyo del Foro Internacional de las Mujeres Indígenas (FIMI) se pudo concretar la participación de mujeres indígenas en el taller mencionado en el punto C.3 que tuvo por sede a Santiago. En ese marco, estas mujeres permanecieron en la ciudad algunos días adicionales para profundizar en el conocimiento y el uso de indicadores sobre salud sexual y reproductiva, mediante su asistencia a un curso diseñado y dictado por representantes del CELADE.
5. El CELADE-División de Población dio inicio a su Curso Regional Intensivo en Análisis Demográfico, realizado entre agosto y diciembre de 2012 en la sede de la CEPAL, con participantes proveniente de países de América Latina. Mediante el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) se otorgaron seis becas dirigidas a personas indígenas y afrodescendientes o que trabajasen en los institutos de estadística en asuntos étnicos. En vista de la fuerte demanda regional, el curso se replicará en 2013.
6. Se atendieron invitaciones para participar en diferentes foros regionales e internacionales. A continuación se listan aquellos en los que se realizaron presentaciones sustantivas sobre los asuntos vinculados a los pueblos indígenas y afrodescendientes, se participó en los debates y se aportó en los acuerdos emanados de cada reunión:
 - a) Reunión de socios para fortalecer la perspectiva de la diversidad cultural en salud, organizada por la oficina de la OPS en Washington, la oficina local de la OPS en Colombia y el Ministerio de Salud y Protección Social de Colombia. Se llevó a cabo en Bogotá entre el 23 y 24 de mayo de 2012. El CELADE participó con una presentación sobre los “Avances, limitaciones y desafíos de la inclusión del enfoque étnico en fuentes de datos, especialmente en los registros de salud”.
 - b) En junio de 2012, a solicitud de la Cámara de Diputados de Chile, se expusieron los principales hallazgos y conclusiones del estudio sobre *Desigualdades territoriales y exclusión social del pueblo mapuche en Chile: situación en la comuna de Ercilla desde un enfoque de derechos*. La presentación se hizo ante la Comisión Especial sobre Pueblos Originarios de la Honorable Cámara, en el Congreso de la Nación.
 - c) Foro y taller internacional Ronda de censos 2011/2012 en América Latina: ¿visibilización o invisibilización de los pueblos indígenas?, organizado por la Fundación Konrad Adenauer Stiftung y efectuado el 12 de junio de 2012 en Santiago. Se realizó una presentación sustantiva sobre aspectos conceptuales y metodológicos de la inclusión étnica en los censos, así como de los avances y recomendaciones en torno a la década de censos de 2010.

- d) Reunión regional Experiencias en el desarrollo de modelos de salud materna con pertinencia intercultural: hacia la consolidación de avances, organizada por el UNFPA en la ciudad de Panamá, los días 18, 19 y 20 de julio de 2012, con la presentación sustantiva “Avances y hallazgos en la producción y uso de información en salud para monitoreo y rendición de cuentas”.
- e) Taller de intercambio de resultados del Sistema de Información de Pueblos Indígenas, organizado por el Fondo Indígena en la ciudad de México, el 14 y 15 de agosto de 2012, con una presentación sustantiva sobre “La ronda de censos 2010: estrategia de incidencia para visibilizar a los pueblos indígenas en los sistemas estadísticos nacionales de América Latina”.
- f) Dictado del taller Población afrodescendiente de América Latina, organizado por el proyecto regional acordado entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el UNFPA (tanto la oficina de Panamá como la Oficina Regional para América Latina y el Caribe), con el apoyo del CELADE – División de Población de la CEPAL, y realizado en ciudad de Panamá el 13 de septiembre de 2012. Se expuso el material docente elaborado para el taller acerca de la visibilidad estadística de las personas afrodescendientes en América Latina, y de la situación particular de Panamá. Se efectuó una evaluación colectiva de los alcances y oportunidades brindadas por el último censo de población y vivienda aplicado en 2010, identificando futuras líneas de acción para su explotación y el diseño y desarrollo de estudios específicos.
- g) Dictado de clases en el Diplomado en derechos indígenas, organizado por el Fondo Indígena y la Universidad Academia de Humanismo Cristiano. Se impartieron clases referidas al módulo sobre Epistemologías e investigación en contextos interétnicos, en octubre de 2012, para lo que se preparó material docente específico.
- h) V Congreso de la ALAP, del 23 al 26 de octubre de 2012 en Montevideo, participando como organizadores de la sesión regular “Desigualdad territorial, marginalidad social y vulnerabilidad sociodemográfica de los pueblos indígenas de América Latina”, y como comentaristas de la sesión regular “El recorte étnico-racial a la luz de la nueva ronda de censos del 2010”.
- i) Seminario- taller internacional Avances y desafíos en el reconocimiento estadístico de los y las afrodescendientes de América Latina, efectuado el 6 y 7 de diciembre de 2012 en San José (Costa Rica), con una presentación sustantiva en el panel sobre “Experiencias institucionales sobre visibilidad estadística afrodescendiente, tejiendo redes de cooperación e intercambio”.
- j) Seminario-taller internacional para la visibilidad estadística de la población afrodescendiente en la región, realizado en Bogotá del 12 al 14 diciembre de 2012. Se participó con la presentación “Población afrodescendiente en las estadísticas regionales: acciones y recomendaciones para su visibilización”.
- k) Actividades de docencia en el Diplomado Internacional de Especialización en Derechos Humanos, Pueblos Indígenas y Políticas Públicas 2012-2013, organizado por la Fundación Henry Dunant-América Latina y el Instituto Internacional Henry Dunant, en Santiago (Chile), del 23 de noviembre de 2012 al 29 de julio de 2013. Se impartió el módulo Panorama demográfico y social de los pueblos indígenas en América Latina.
- l) Conversatorio “Visibilizando la niñez indígena desde un enfoque de equidad: desafíos para la investigación social y las estadísticas nacionales en El Salvador”, efectuado en

San Salvador el 15 de marzo de 2013. Se presentó el contenido de *Contar con todos. Caja de herramientas para la inclusión de pueblos indígenas y afrodescendientes en los censos de población y vivienda*, serie de módulos temáticos publicada en 2011 por el CELADE y el UNICEF, con el apoyo del UNFPA, además de los principales hallazgos del estudio sobre pobreza infantil indígena y afrodescendiente.

- m) OHCHR Strategic Consultations – Americas Section, realizado en la ciudad de Guatemala del 4 al 7 de marzo de 2013, con la presentación “Transformaciones demográficas, (des)igualdad y situación de grupos específicos en América Latina y el Caribe”, que incluyó la situación de los pueblos indígenas.
- n) Conferencia Cohesión y exclusión social en Chile: lecciones y desafíos para una reflexión sobre desarrollo en América Latina, organizada por la Universidad Católica de Chile y el Instituto de Investigación Social de Hamburgo, del 10 al 12 de abril de 2013. Se participó en la mesa sobre Migración, etnia y género, con una presentación sobre “Migración de pueblos indígenas en América Latina: magnitudes, tendencias y perspectivas bajo el alero de los derechos humanos”.
- o) Encuentro internacional sobre pueblos indígenas y construcción de evidencias en salud, organizado por la oficina de la OPS en Washington, la oficina local de la OPS en Bolivia y el Ministerio de Salud y Deportes de Bolivia. Se efectuó en Santa Cruz de la Sierra (Estado Plurinacional de Bolivia), entre el 8 y el 10 de mayo de 2013. El CELADE expuso una presentación sobre “Alcances de la inclusión de las variables étnicas en la producción de información y evidencias en salud en Latinoamérica y el Caribe”. Además, se participó en las reuniones de trabajo del grupo y se hizo la relatoría general del taller.
- p) Encuentro de LASA 2013 (Latin American Studies Association), realizado en Washington del 29 de mayo al 1 de junio de 2013. Se participó en el panel sobre “(In)visibilización étnica en los censos nacionales de América Latina: política, movimientos sociales e impacto”, con dos presentaciones: “Pueblos indígenas y afrodescendientes en los censos de población: demandas, avances y desafíos en los países de América Latina” y “La importancia del contexto sociopolítico en los resultados censales: el caso de Chile en los censos de 1992, 2002 y 2012”.

Síntesis de los logros y desafíos en torno a la producción de información, difusión y capacitación

América Latina y el Caribe dispone en la actualidad de un banco de datos con información sociodemográfica sobre los pueblos indígenas y afrodescendientes comparable entre los países de la región. Si bien este sistema es complementario y no sustitutivo de los que se implementan a nivel nacional, ha contribuido a llenar en parte la falta crónica de datos desagregados por grupos étnicos que persiste a nivel regional. Por otra parte, se han continuado fortaleciendo las capacidades nacionales para el uso de esta información en el diseño y seguimiento de políticas y la promoción de los derechos humanos. Los talleres de capacitación se han dirigido tanto a personas provenientes de instituciones del Estado como de organizaciones indígenas y afrodescendientes. La metodología utilizada, en la que se destaca la contextualización de los indicadores en los diversos escenarios culturales y territoriales, la activa participación y su sentido bidireccional, ha contribuido al aprendizaje técnico en torno a estos indicadores en el marco de un diálogo intercultural y con perspectiva de derechos. Asimismo, la participación en numerosas reuniones nacionales, regionales e internacionales ha facilitado una amplia difusión de los estándares internacionales para la inclusión del enfoque de los pueblos indígenas y afrodescendientes en las fuentes de datos. Además, esta participación ha permitido compartir los hallazgos y constataciones derivados de los estudios realizados, señalando los retos pendientes y

posicionando los asuntos sociodemográficos de los pueblos indígenas y afrodescendientes como uno de los temas prioritarios en la región. En particular, las profundas inequidades en desmedro de las mujeres, niños, niñas y jóvenes indígenas y afrodescendientes constituyen, hoy por hoy, un problema impostergable que merece toda la voluntad política de los Estados.

Los países de la región han avanzado significativamente en la democratización de la información, no obstante, aún existe un rezago importante en el acceso que tienen a ella los pueblos indígenas y afrodescendientes, limitando así el ejercicio efectivo de este derecho. Por lo tanto, es preciso fortalecer las acciones que permitan cerrar esta brecha de acceso con estrategias de difusión acordes a las realidades culturales de los pueblos, y a la vez promover el uso de nuevas tecnologías. Asimismo, es necesario reforzar las actividades de capacitación, de modo que sean más sistemáticas, extensas, con mejor articulación y trabajo entre las contrapartes —organizaciones indígenas, afrodescendientes, centros académicos e institutos de estadística—, para que permitan definir contenidos que contribuyan al empoderamiento de los pueblos indígenas y afrodescendientes, la equidad y la no discriminación. Por otra parte, se debe impulsar el desarrollo de sistemas estadísticos con enfoques pluriculturales, además de identificar o proponer instrumentos específicos para recabar información sobre la vida colectiva de las comunidades e impulsar ejercicios binacionales de recolección de datos entre países con pueblos fronterizos. Al mismo tiempo, es preciso actualizar sistemáticamente el banco de datos regional, mejorando los mecanismos de consulta y participación de los países y los pueblos. Para todo ello se requieren recursos humanos y financieros que permitan la aplicación de los estándares internacionales de derechos humanos, incluyendo el derecho a la comunicación y la información.

Anexo

LISTADO DE PUBLICACIONES REALIZADAS ENTRE ABRIL DE 2012 Y JULIO DE 2013

N°	Título	Descripción	Fecha
1	<i>Atlas sociodemográfico de los pueblos indígenas y afrodescendientes de Colombia</i>	CELADE/CEPAL-Fundación Ford	Abril, 2012
2	<i>Desigualdades territoriales y exclusión social del pueblo mapuche en Chile: Situación en la comuna de Ercilla desde un enfoque de derechos</i>	Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.473, CEPAL y Alianza Territorial Mapuche	Abril, 2012
3	<i>Pobreza infantil en pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina</i>	CELADE/CEPAL-UNICEF, Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/W.477	Mayo, 2012
4	<i>Atlas. Diagnóstico sociodemográfico de los pueblos indígenas de Argentina</i>	CELADE/CEPAL-Fundación Ford, Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/R.2183	Junio, 2012
5	<i>Atlas sociodemográfico de los pueblos indígenas de Chile</i>	CELADE/CEPAL-Fundación Ford, Colección <i>Documentos de proyectos</i> , LC/R.2185	Julio, 2012
6	<i>Los derechos de las niñas y los niños indígenas</i>	CEPAL-UNICEF, Boletín <i>Desafíos</i> N° 14	Septiembre, 2012

Nota: Todos los documentos de la lista están disponibles en la página web del Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE)-División de Población de la CEPAL, [en línea], <http://www.cepal.org/cgi-bin/getProd.asp?xml=/celade/agrupadores_xml/aes414.xml&xsl=/agrupadores_xml/agrupa_listado.xsl&base=/celade/tpl/top-bottom_ind.xsl>.



Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)
Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)
www.cepal.org